

# 杭 州 师 范 大 学

## 2010 年招收攻读硕士研究生入学考试题

考试科目代码： 726

考试科目名称： 综合日语

- 说明：1、命题时请按有关说明填写清楚、完整；  
2、命题时试题不得超过周围边框；  
3、考生答题时一律写在答题纸上，否则漏批责任自负；  
4、  
5、

一、次の文は、特定の外来語の意味についての説明である。括弧の中に外来語を一ついれなさい。(15 点)

- ①「           」はもともと「選ばれた人」という意味のフランス語。そこから優秀な人や一流の人物になるための特別な教育や訓練を受けられる人のことを言う。
- ②人格における同一性、ある人の一貫性が成り立ち、それが時間的・空間的に他者や共同体にも認められることを「           」と言う。
- ③「           」はもともとラテン語で、同時にあらゆるところに存在するという意味を表す。
- ④とても強いショックを受けると、その記憶が心の傷になり、いつまでも苦しんでしまうことがある。その「ショックを受けた記憶」が「           」という。
- ⑤「           」は正式の西洋料理で、サラダで終わる料理コースのあとに出される食べ物、お菓子、アイスクリーム、コーヒー、果物、チーズなどのことを指す。
- ⑥販売促進のための宣伝のことを「           」という。
- ⑦未開拓の分野、また、学問・技術の最先端のことを「           」という。
- ⑧「           」とは電子のことである。
- ⑨「行事」や「催し」のことを「           」という。
- ⑩「           」とは、個人や家庭内の私事・私生活。個人の秘密。また、他人から干渉・侵害を受けない権利のことである。
- ⑪「           」は、幸運をもたらすお守りとして身近に置いて大切にしているもののことである。
- ⑫聴衆の前で特定の問題について何人かが意見を述べ、参会者と質疑応答を行う形式の討論会のことを「           」という。
- ⑬砂漠の中で、水が湧き、樹木の生えているところを「           」という。

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

⑭「                   」とは、寒冷・外傷・精神的ショックなどによって起こる精神的緊張や生体内の非特異的な防衛反応のことである。

⑮試験の時、隠し持った参考書や他人の答案を見るなどの不正行為のことは「                   」という。

二、次の文章の下線部のカタカナを漢字に直しなさい。(15 点)

私がなぜ今羞恥のテーマを取り上げるかといえば、現代においては、最も失われ、バイメイ、打算、ジコケンジ、メダチタガリ、ゲイゴウ、お上品ぶりを底うばかりにバッコしているからである。羞恥は最もナイハツな感情なのに、現代においては羞恥のエンギ、すなわちビタイ（コケトリー）がハバを効かせている。若い女性が男性の前でわざと目を伏せるシグサは、目をあげた次の瞬間に相手に気に入られたかどうかの効果を期待している。それがコケトリーである。本当の恥じらいは、身を隠してしまいたいショウドウ、自己抑止の作用をウナガスのであって、他人に対する効果を計算しない。しかし現代は他人に対する効果をネライ、勝利をオサメル演技性が何にもまして価値のあることであるとされる。「お嬢様ブーム」などというばかげた現象があるそうだが、この手のお上品ぶりほどコンテイにおいて羞恥を知らない、下品なものはない。知識人の世界でも効果をネラッタ、時代ゲイゴウの本がよく売れる。

三、最も適切なものを選びなさい。(10 点)

①信じられないことを聞いて、一瞬（        ）としてしまった。

- A. ぽかんと      B. ぽつんと      C. ぷつんど      D. ぽかっと

②あなたを心配しているからこそ、私は厳しく注意する(        )です。

- A. もの      B. はず      C. の      D. こと

③そんな勉強の仕方では、(        )試験に合格できないね。

- A. ずいぶん      B. とうとう      C. とうてい      D. いったい

④ベッドの上に寝た(        )のいわゆる植物人間はたして本当に生きていると言えるのだろうか

- A. きり      B. ので      C. だけ      D. なり

⑤たいした問題ではないのだから、悩む(        )と思います。

- A. ことがない      B. ことはない      C. ものがない      D. はずはない

⑥いまさら後悔した(        )、もうどうにもならない。

- A. ところで      B. ところが  
C. ものを      D. にもかかわらず

⑦この遊園地は 2000 円払えば、乗り物が乗り(        )だ。

- A. っこない      B. 放題  
C. っぱなし      D. まくり

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

- ⑧責任者みずから(                      ), ほかの人がいくら謝っても許さない。  
A.謝ったあげく                      B.謝らない限り  
C.謝ろうが                      D.謝るにもかかわらず
- ⑨この辺でアパートを借りると、4 万円から 5 万円(                      )ですね。  
A.としたこと                      B.ということ  
C.としたところ                      D.といったところ
- ⑩息子がそんなに留学に行きたがっているのなら、留学(                      )どうですか。  
A.されてやったら                      B.させてくれたら  
C.させてあげたら                      D.されてもらったら

四、正解と思われるものを一つ選びなさい。(20 点)

- ①「立派なお宅ですね」と皮肉(                      )口調で言われて腹が立った。  
A.ながらの                      B.まみれの  
C.ずくめの                      D.めいた
- ②父の話では、少しも手ごたえのないということわざに「(                      )に釘」というのもあるそうだ。  
A.ぬか                      B.こめ  
C.すな                      D.とうふ
- ③「足を引っ張る」とは次のうちどれか。  
A.引き返すこと                      B.人の仕事をさまたげること  
C.面目をつぶすこと                      D.くつろぐこと
- ④「耳を貸す」とは次のうちどれか。  
A.相手の相談に乗ること                      B.注意して聞くこと  
C.熱心に聴くこと                      D.ちらっと聞くこと
- ⑤「虫のいい話」とは次のうちどれか。  
A.好都合な話                      B.身勝手な話  
C.非常識な話                      D.無関係な話
- ⑥他人を傷つけようとするとかえって自分が傷つくことを表すのは次のうちどれか。  
A.天に向かって唾を吐く                      B.毒をくらわば皿まで  
C.済ます時の閻魔頭                      D.とんびが鷹を生む
- ⑦「胸を打つ」とは次のうちどれか  
A.怒りを抑えないこと                      B.しっかり引き受ける気持ちを表すこと  
C.うれしさや期待で少し興奮すること                      D.強く感動させること
- ⑧「胸が潰れる」とは次のうちどれか  
A.心が動揺すること。  
B.いままでの不快の気分がなくなり、気持ちが晴れ晴れとしてすっきりすること。  
C.悲しみ・心配事などで胸が締め付けられるように感ずること。  
D.胸焼けがすること。

杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

⑨「へそを曲げる」とは次のうちどれか

- A. 機嫌を悪くして、人の言うことを素直に聞かないこと。
- B. ひそかに考えることがあること。
- C. ばかげたことをして、おかしくてたまらないさま。
- D. かたく決意すること。

⑩「顔が売れる」とは次のうちどれか。

- A. 不承知の意を示すために首を横に振ること。
- B. 顔を出すこと。
- C. 面目をつぶすこと。
- D. 世間に広く知られること。

五、次の文章を読んで、質問に答えなさい。(30 点)

私たちの頭の働き方には、二つの方面があるように思われる。その一つは、(a)型あるいは適用型とでもいわれるものであって、法律家とか、事務家とかいわれる人たちの頭の動かし方は大体これにあたるということができただろう。①規則とか先例とかいうものにしたがって、すべての事柄を解釈し、処理するのが、その大体の仕事に当たるからだ。これは整然たる秩序を作るものであって、論理の方面でも、体系の整備には、このような頭脳を欠くことができない。一つの理論が現れると、これの信奉者が無数に現れてきて、各方面にこれを適用し、その隅々にまで、これを徹底させようとして、ずいぶん極端な形の理論展開をみせてくれることがある。これは同時にその理論の限界を私たちに教えてくれるようなものであるから、大変有益な仕事だということにもなる。理論の発展を歴史的にみれば、新しい理論はそういう限界の発見とともに生まれてくるともいわれるだろう。

私たちの实际生活においても、規則尽くめの取り扱いを受けて何とも言葉の取替えしようもないのにひどく腹の立つこともある。それは私たち自身の、わがままな感情にすぎないといわれるかもしれない。しかし、すべての場合がそう簡単に言ってしまうかどうかは疑問である。私たちが規則に従って事務的に事柄を処理しようとするときには、これに合わないものを容赦なく切り捨てていかなければならない。専門科学の成立においても、余計なものは切り捨てて、すべてこれを専門外に残しておかなければならない。専門科学というものはすべてこのような(b)の上に立っているということができただろう。しかしながら、私たち自身の(c)もまたこれに対応して考えられる自然や歴史の世界も、具体的な全体をなしているといわなければならないだろう。(d)、専門的な取り扱いのほかに、いつも具体的な事実がはみだしていて、抽象的理論を根本から揺るがすようなことも度々起こってくる訳なのだ。そうしてそういう食い違いにすぐ気がついて、それがどこから起こってくるかを探し出し、そこのところを根本的に考え直す才能というものが学問の発達のためにも、社会進歩のためにも、絶対に必要なこととなる。

私たちの頭の働きには、与えられた理論や規則をそのまま個々の場合に適用し、必要

## 杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

に応じてそこから可能な解釈や結論を引き出す、首尾一貫の論理を追う方向があるとともに、そのような規則や理論の展開の根本にさかのぼって、その原理的な盲目性を衝き、そこに由来する②抽象性の限界を知って、③これを根本から考え直し、新しい理論や規則を考え出す方向のあることを、私たちは知らなければならないだろう。これを私たちは哲学的才能とか、創造的知性と呼ぶことができるだろう。哲学において、そのような才能が最も必要とされるからである。しかし実際性格においても、事務的な仕事を全体的な関連のうちにいろいろ按配し、規則や法律をあるいは改廃しあるいは新しく設定するところの、本来の政治家に(e)、私たちは法律家や事務官僚と違ったもっと別の才能と仕事とを期待しなければならないのである。プラトンはそのような政治家の働きは、哲学的知性と一つであることを信じたのである。私はいまそのような議論に立ち入ることはできないけれども、そのいずれも同一の方向にあって、私たちの頭の働きの重要な一面を示していることを認めなければならないことであろう。また、したがってこれは、個人的に差異があるにしても、広く誰にでも認められる頭の働きなのであって、私たちはこのような才能を伸ばしていくように心がけなければならない。そしてそれと、もう一つの規則正しさを求める傾向の間に何らかの調和を作り上げていかなければならない。私たち一人一人のうちには政治家と事務官、哲学者と専門科学者が一緒に住んでいるといってもよいだろう。私たちは私たち自身の心のうちにこれらと違った傾向と能力を調和させてその協力関係を作っておくことが望ましいわけで、(f)の仕事というものは、本来それを目指しているのだということもできるだろう。

①.(a)を埋めるのに最も適当なものをそれぞれ選び出しなさい。

- A.実務      B.効率      C.帰納      D.実践      E.演繹

②.(b)を埋めるのに最も適当なものをそれぞれ選び出しなさい。

- A.徹底      B.理屈      C.画一      D.抽象      E.展開

③.(c)を埋めるのに最も適当なものをそれぞれ選び出しなさい。

- A.感情      B.経験      C.頭脳      D.知識      E.欲望

④.(f)を埋めるのに最も適当なものをそれぞれ選びなさい。

- A.政治家      B.創造的な知性      C.教育      D.神      E.哲学者

⑤.次の A-E のうち下線部①で言われていることから生じやすい弊害を指すものの番号を選びなさい。

- A.朝令暮改      B.三百代言      C.隔靴搔痒      D.融通無障      E.杓子定規

⑥.(d)に入れるものに適当なものを選びなさい。

## 杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

A.けれども B.だから C.そこで D.そして

⑦.②抽象性の限界とは、どのような一般的事態を意味しているか。

- A.事務的に事柄を処理しようとするときには、これに合わないものがあること。
- B.専門的な科学の成立において余計なものを切り捨てること。
- C.自然や歴史の世界など、具体的な全体をなしていること。
- D.理論を事実に適用しても、理論に収まりきらない事実が出ること。

⑧.③これのさす内容を選びなさい。

- A.抽象性の限界
- B.原理的な盲目性
- C.規則や理論の展開の根本
- D.新しい理論や規則

⑨.(e)に入れるのに適当なものを選びなさい。

- A.としては B.たいしては C.については D.よっては

⑩.本文の内容に合わないものを選びなさい。

- A.私たちの頭の働き方には、理論や規則を個々の場合に適用し、そこから解釈や結論を引き出す方向がある。
- B.私たちの頭の働き方には、理論や規則を根本から考え直し、そこから新しい理論や規則を考え出す方向もある。
- C.教育は二つの方向の調和を目指したものである。
- D.本来の政治家と事務官は同じ働きを持っている。

六、次の文章を読んで後の問いに答えなさい。(15 点)

この葉っぱは毒だ、ということを知ると、サルは、当然それを食べませんが、①これはやがて子供たちにも伝承されていきます。つまり、学習を通じて食べられる植物を覚えていく。やがてそれが群れ全体に広がって、これは食べてはいけない、これ食べてもいい、といった( ② )ができていくことになります。

例えば、こんな例があります。マウンテンゴリラのすんでいる森に、デメラというツタの植物がある。このツタの葉っぱはとてもおいしいので、現地の人も食べているし、われわれも時折食べました。ところが、この植物にはおいしそうな ③a がなるのですが、ものすごく有毒です。これを食べたらほんとうに死んでしまう。ゴリラはこのことを知っていて、③b だけ食って、③c は絶対に食わない。ゴリラの子供が食べようとしたら、だめ、いけない、と阻止します。

そうやって、ちゃんと子供に教えていく、学習させる。だから、サルたちはまわりにあるものを手当たり次第になんでも食っているのではなく、④食物レパトリーが群れによって決まっているわけです。つまり、群れに固有の食物文化というものができてい

## 杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

る。だから、⑤文化というものを育てる基盤は葉っぱを食べることから形成されたのではないかと思えてならないのです。西田利貞さんの最近の調査によると、野生チンパンジーがどうも薬草を使っているらしいという。つまり、毒物も少量うまく撮れば、薬になるわけですから、チンパンジーぐらいになると、どういう薬草にどういう薬効があるか分かっていて、それをうまく食べ分けているのではないか、と言うのです。

①「①これはどんなことか。最も適当なものを次から一つ選びなさい。

- A.危険のない場所で生活すること
- B.群れのルールを守って行動すること
- C.自分で経験しながら学習していくこと
- D.毒のある薬を食べないようにすること

②( ② )に入れる最も適当なものを次から一つ選びなさい。

- A.森林の征服
- B.薬草の対象化
- C.食物文化の伝統
- C.生活様式のパターン

③③a～③cにはどんな言葉が入るか。正しい組み合わせを次から一つ選びなさい。

- A. a 花 b 葉っぱ c 実
- B. a 実 b 葉っぱ c 実
- C. a 花 b 葉っぱ c 茎
- C. a 実 b 茎 c 葉っぱ

④「④食物レパートリーが群れによって決まっている」とは、どんな意味が。最適なものを次から一つ選びなさい。

- A.サルグループによって食べ物の種類が少しずつ違うこと
- B.サルグループによって食べ物を見つける場所が限られていること
- C.サルグループによって別々の方法で有毒の植物を見分けていること
- D.サルグループによって子供への食べ物の教育法がいろいろあること

⑤「⑤文化というものを育てる基盤は葉っぱを食べることから形成された」とは、サルの食行動のどんな点から考えたのか。最も適当なものを次から一つ選びなさい。

- A.群れの中で決められた食べ方をどのサルにも学ばせること
- B.手当たりしだいに身の回りの葉っぱをたくさん食べていること
- C.おいしい葉や有毒の植物を見分け、それを子供にも伝えること
- D.いろいろな葉っぱを食べる経験を通じて知能が発達したということ

七、次の中国語を日本語に訳しなさい。(25 点)

①我今年 87 岁，今天回顾过去，说不上失败，也谈不到成功，我只是老老实实，平平凡凡地走了这一生。

## 杭州师范大学硕士研究生入学考试命题纸

②海灯法师可算得上是一位传奇人物了。他身高不足一米六，体态轻盈，面容清瘦，但是精神矍铄，目光炯炯，十分健朗。

③这王冕天资聪明，年纪不满 20 岁，就把那天文，地理，经史上的大学问无一不精通。

④她有点害怕它那巨大的车头，车头那么雄壮的吞吐白雾仿佛一口气就能把台儿沟吸进肚里。

⑤应当承认，每个民族都有它的长处，不然它为什么能存在？为什么能发展？

八、次の日本語を中国語に訳しなさい。(20 点)

①シンガポールの首相は、世界各地に高まりつつある“地域集団化”の気運に備え、東南アジアを EC(ヨーロッパ経済共同体)のような共同体とし、同地域経済の一体化をはかるという構想を打ち出したことがある。

②燃えるような夕焼けに誘われて、いつの間にか街灯がぱっと一斉につき、南京路はたちまち灯火の海となる。

③朝、軽食を売る店は早く開くから、出勤する人たちにとっては重宝だ。陽春そばに柔らかい豆腐につゆをかけて食べる豆腐脳、それに練った小麦粉を細長く引き伸ばして油で揚げた(棒状の)「油条」・・・熱いうちに食べると、格別においしい。

④汽車での八時間は車両の連結部に立ったままで、食堂車どころか、トイレにもいけず、人の肩に押されて片足が宙に浮いても身動きができなかった。